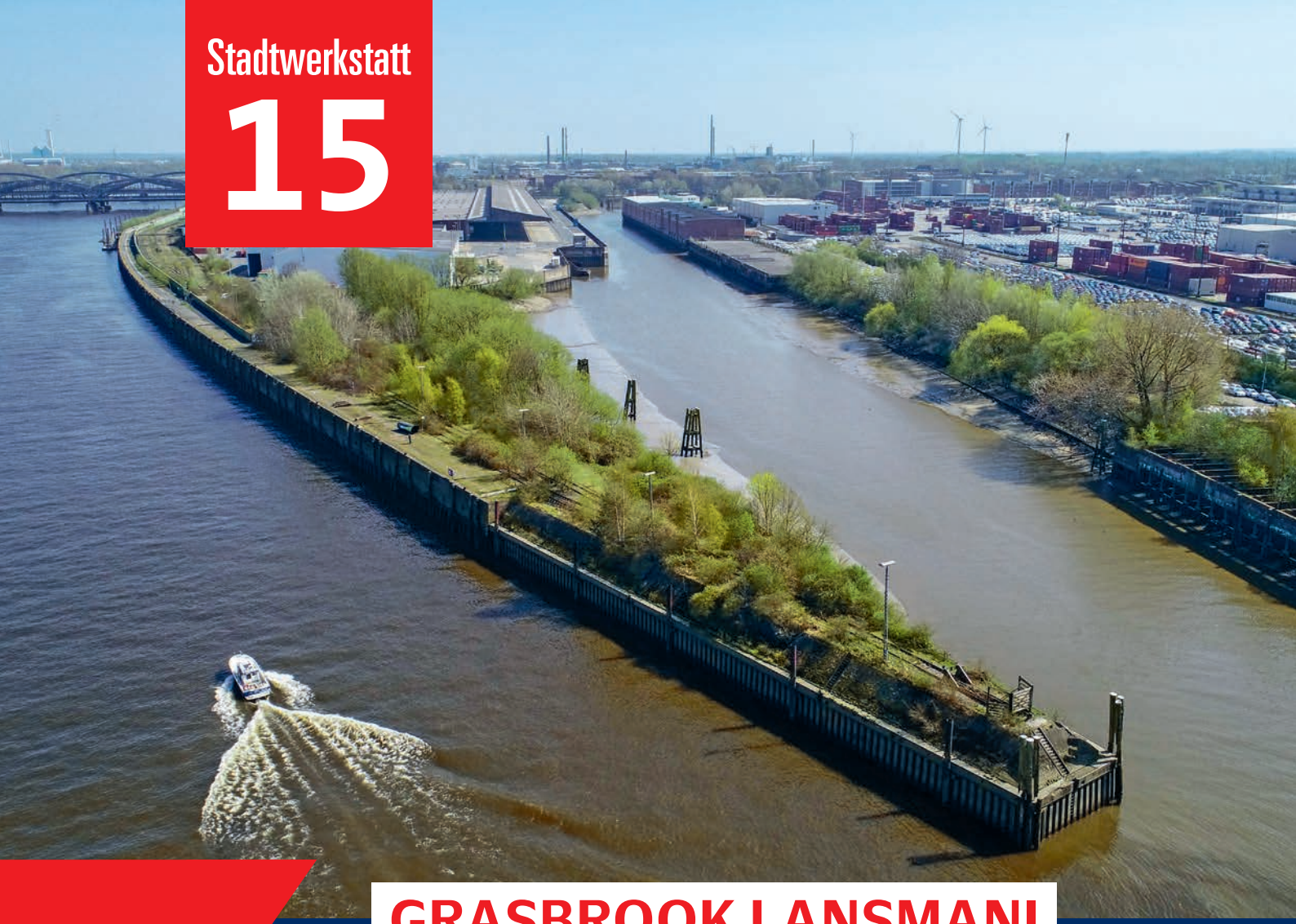
Stadtwerkstatt

15



GRASBROOK LANSMANI

YENİLİKÇİ SEMT

STADT WERK STATT
auf Dialoge bauen

HafenCity

Hamburg

İÇINDEKILER

Baakenhafen'daki bir çadırda 15. şehir atölyesi.

Senatör Dr. Dorothee Stapelfeldt'in selamı, Kentsel Gelişim ve Konut Dairesi Kurumu 3
Açık oturumda ve konuşma kürsüsünde 5
Keynote Dr. Stapelfeldt: Elbe'nin tam ortasında yenilik karargahı – Küçük Grasbrook 6
İmar Başmüdürü Franz-Josef Höing: Yeni kıyılara doğru – Küçük Grasbrook'da büyük fırsatlar 8
Prof. Jürgen Bruns-Berentelg: Güney kıyısında yeni kalite
– Küçük Grasbrook için ilk planlama düşünceleri 10
Sunumlu açık oturum turu 14
Uschi Hoffmann'a soruldu, Elbe adaları semti sosyal ilişkileri (Veddel) 16
Tanja Heine'ye soruldu, Netzwerk HafenCity e. V. birinci başkanı 17
Diğer prosedürün ön izlemesi 18
Künye 20

Etkinlik programı

Grasbrook geliştirme görevi için fotoğraf ve planlarla **sergi** ■ Başlangıçta: Bölgeden izlenimleri gösteren bir **film** ■ **Senatör Dr. Dorothee Stapelfeldt**: Yeni Grasbrook semti lansmanı – yeni kentsel gelişim bakış açıları ■ **İmar Başmüdürü Franz-Josef Höing**: Kentsel yapı ile ilgili genel koşullar, yöntemler ve diğer süreç akışı ■ **Prof. Jürgen Bruns-Berentelg**: Bir yenilik bölgesi olarak Grasbrook ■ Sunumlu açık oturum turu ve seyircilerden sorular: **Tanja Heine, Uschi Hoffmann, Prof. Jürgen Bruns-Berentelg, İmar Başmüdürü Franz-Josef Höing**; Sunan: **Markus Birzer** ■ Kapanış konuşması ve geleceğe bakış: Senatör Dr. Dorothee Stapelfeldt ■ Kapanış

Unvan: Grasbrook görünümünü

Sevgili okuyucular,

Geçtiğimiz aylarda ve yıllarda, medyadan duydunuz ve mutlaka günlük hayatınızda fark ettiniz: Hamburg'da birçok yerde inşaatlar yapılıyor. Yeni daireler, yeni demir yolu hatları ve istasyonları, yeni ticari alanlar ve iş yerleri, tamamen yeni semtler oluşuyor. Tümü HafenCity'de ve Altona'nın ortasında olduğu gibi inşaat halindedir ya da Wilhelmsburg'da olduğu gibi Inselpark ve Spreehafen arasında planlanmaktadır.

Hamburg büyüyor: Özellikle şehrimize çok sayıda genç insan çekiliyor. Burada okumak, eğitime başlamak, aile kurmak için geliyorlar. Son zamanlarda, yılda 20.000'den fazla insan buraya taşındı. Bu sakinler ve zaten burada yaşayanlar için uygun yaşam alanı sorunu temel bir sorundur. Hamburg Senatosu, kentimizin ortasında uygun fiyatlı konut yaratmanın bu önemli görevinin farkındadır. Şehrimizin büyümesini şekillendirmek istiyoruz. Zaten gelişmiş olan bölgelerde, alanları koruyan iç gelişimlere ve örneğin artık kullanılmayan liman alanlarını geliştirmeye özel önem veriyoruz – Tıpkı Küçük Grasbrook'da olduğu gibi.

Şimdiye kadar liman endüstrisi tarafından kullanılan Elbe adaları için kentsel gelişime yönelik düşünceler henüz yolun başındadır. Sizleri şehir atölyesi misafirleri ve okuyucular olarak ve ilgilenen tüm Hamburg'luları mümkün olduğunca erken bir şekilde bu yeni semtin planlamasına dahil etmek istiyoruz.

Bu nedenle, Kentsel Gelişim ve Konut Dairesi Kurumu, şehre ait proje geliştirme şirketi HafenCity Hamburg GmbH ile birlikte 1 Haziran 2018'de „Grasbrook lansmanı" başlığı altında ilk halkı bilgilendirme ve tartışma etkinliği olan şehir atölyesine davet etti. Yaz

aylarındaki sıcak hava koşullarına rağmen, yaklaşık 250 misafir, Küçük Grasbrook'un geleceğini tartışmak üzere Baakenhafen'e geldi.

Konukların birçoğunun sayısız vatandaşın yanı sıra komşu mahallelerden bölge konseyleri ve inisiyatiflerinin temsilcilerini içermesi beni memnun etti. Bu başarılı lansmanın ardından, bugün hepinizi davet etmek istediğim Grasbrook'u yeniden tasarlamak için daha fazla kamu etkinliği olacak.

Dorothee Stapelfeldt

Kentsel Gelişim ve Konut Dairesi Kurumu Senatörü

IMPRESSIONEN 1

AÇIK OTURUMDA VE KONUŞMA KÜRSÜSÜNDE

Dr. Dorothee Stapelfeldt
Kentsel Gelişim ve Konut Dairesi Kurumu Senatörü

Franz-Josef Höing
İmar Başmüdürü

Prof. Jürgen Bruns-Berentelg
HafenCity Hamburg GmbH yönetim kurulu başkanı

Uschi Hoffmann
Elbe adaları semti sosyal ilişkileri (Veddel)

Tanja Heine
Netzwerk HafenCity e.V. birinci başkanı

Sunan: Markus Birzer

Soldan sağa doğru: Franz-Josef Höing, Prof. Jürgen Bruns-Berentelg, Dr. Dorothee Stapelfeldt, Sunucu Markus Birzer, Tanja Heine, Uschi Hoffman

ELBE'NIN TAM ORTASINDA YENILIK KARARGAHI
KÜÇÜK GRASBROOK: HAMBURG IÇIN YENI BIR SEMT

Senatör Dr. Dorothee Stapelfeldt

Küçük Grasbrook'da Hamburg'un tam ortasında, Elbe'nin tam ortasında, gelecekte Veddel ve Rothenburgsort ile birlikte şehir içine giden güney girişi oluşturacak yeni bir semt inşa edilecek.

Bildiğiniz gibi, Hamburg önemli ölçüde büyüyor. Sorumlu kentsel kalkınma politikasının görevi, bu büyümeyi, diğer tahminleri ve şimdiden gerilmiş olan konut piyasası durumunu ciddiye almaktır. Bu temelde, yüksek kaliteli büyümeyi sağlayan geleceğe yönelik kentsel gelişim stratejileri geliştirilmiştir. Bu nedenle, zaten geliştirilmiş alanların alan dostu iç gelişimlerine ve Küçük Grasbrook gibi dönüşüm alanlarının gelişimine özel önem veriyoruz.

Şehrin tam ortasında uygun fiyatlı konutlara ihtiyacımız var. 21. yüzyılın sosyal meselesi budur. Kalifiye iş yerlerine ve bunların ortaya çıkabileceği yerlere ihtiyacımız var: Endüstride, hizmette, bilimde, araştırma ve geliştirmede. Hamburg bir bilim kentidir ve gelecekte daha da güçlenmelidir.

21. yüzyılın sosyal meselesi olarak konutlar

Şehrimizin büyümesini aktif olarak şekillendirmek istiyoruz. Hiçbir şey üstümüze gelmiyor, geleceği biz harekete geçiriyoruz Şehirler, Almanya'da ve dünya çapında sosyal değişimin kristalleşme noktalarıdır. Şehirlere göç devam edecek. Kentsel yaşam alanları, kültür, iletişim aranmaktadır. Küçük Grasbrook böyle bir yer olacak. İlk kaba hesaplamalar, burada yaklaşık 6.000 kişinin barınabileceğini gösteriyor. Hamburg'da yıllardır olduğu gibi, bunun üçte biri sübvansiyonlu konut yapımında oluşturulacak. 16.000'e yakın kişi için iş yerleri, alış veriş merkezleri, çocuk bakım merkezleri ve ilkokul için yeterince alan. Önümüzdeki yılların en büyük kentsel gelişme alanlarından biridir.

Grasbrook, gelenek ve modernliğin yan yana olduğu bir yer olacak: çalışma ve yaşam için yeni bir yenilik karargahının yanında Hamburg limanının kentin ekonomik merkezi olarak geleneği. Halen planlamanın başlangıcında olmamıza rağmen, artık kentsel yapısı, işlevselliği ve estetiği açısından geleceğe yönelik bir semt geliştirmek istediğimizi söyleyebiliriz. Elbette,

bu aynı zamanda modern mobilite kavramlarını da içerir. Hamburg gelişmeye devam ediyor, burada nasıl olduğunu gösterebiliriz.

Ağırlık noktası iç gelişim

Büyümesi ve gelişmesiyle Hamburg bugün burada yaşayan insanlar için yaşanabilir bir şehir olmaya devam etmelidir. Bunun bizim için birinci derecedeki anlamı, iyi bir yaşam için gerekli temelleri yaratmaktır: Uygun fiyatlı konut, eğitim, öğretim ve iş yerleri, sürdürülebilir sosyal altyapı, verimli ulaşım sistemleri ve daha fazlası. Bunu yaparken, özellikle iç şehir bölgelerinde, yaşam ve iş için daha fazla alan yaratıyoruz.

Bu kentsel gelişme stratejisini „Şehrin içerisinde daha fazla şehir" başlığı altında tanımladık. „Altona merkezinin" gelişimi bu projelere dahildir. Şu anda, eski bir demir yolu arazisinde 3.500 daireli yeni bir bölge inşa ediliyor. Bir başka örnek ise, şu anda 5.200 dairenin gelişim bölgelerini oluşturan Wilhelmsburg'daki bir federal otoyolun taşınmasıdır. Yani odak noktamız iç geliştirme, yaşamın ve çekici bir ortamda çalışmanın, iyi bir yakın tedarik ve hızlı ulaşım bağlantıları ile, mimari olarak sofistike, aynı zamanda kapsayıcı ve enerjik olarak güncel bir bileşimde yatar. Bu sırada her konum kendi cevaplarını gerektirir ve böylece Grasbrook'ta, mekansal yakınlığa rağmen basit bir uzantı, hatta HafenCity'nin bir kopyası değil, çok özel bir şey oluşmalıdır.

HafenCity ve Veddel arasında köprü oluşturma

Böylece Grasbrook, „Elbe üzerinden geçişin" gerçekleştirilmesi ve Veddel ile Wilhelmsburg'un Elbe'nin kuzeyindeki şehre bağlantısı için önemli bir yapı taşı olacak. Küçük Grasbrook, şehir içi girişinin bir parçası haline gelecek ve ileride Rothenburgsort ve

HafenCity, Billebogen ve Grasbrook'un ortak dönüştürme alanı

Veddel ile ortak bir şehir ve aynı zamanda sosyal alan olacaktır.

Bu da kendi başına gerçekleşmez. Grasbrook'dan kuzey Veddel'le daha aktif bir şekilde bağlantı kurmak istiyoruz ve kuracağız. Ve böylece ortak sosyal alanda sosyal uyum, kimlik duygusu ve "bölgesel kültür" yapıları oluşturmaya dikkat edeceğiz. Veddel, Rothenburgsort, HafenCity ve Küçük Grasbrook arasında bir köprü!

YENI KIYILARA DOĞRU
KÜÇÜK GRASBROOK'DA BÜYÜK FIRSATLAR

İmar Başmüdürü Franz-Josef Höing
Geçtiğimiz 20 yıl boyunca Hamburg, büyük şehirlerin değişimi ve gelişmesiyle ilgili merkezi tartışmaları önemli ölçüde şekillendirdi. Bütün Cumhuriyet her zaman Hamburg'a bakıyor: Kuzeyde ne oluyor ve bu inandırıcı mı? Bir kez daha, Hamburg Küçük Grasbrook ile büyük bir şey planlıyor. Elbe'nin diğer tarafında denenmiş ve test edilmiş olana devam etmek istemiyoruz, cesaret etmek istiyoruz. Bunun bizi sonuçta nereye götüreceğini kesin olarak söyleyemeden her şeyi baştan düşünmek istiyoruz.

Kent, geniş bitişik ve çoğunlukla nadas alanlarının geliştirilmesinde çok fazla deneyime sahiptir. Odak noktası cazip ve aynı zamanda uygun fiyatlı konutların geliştirilmesi, aynı zamanda çekici yeni iş yeri konumlarının oluşturulması üzerinedir. Belki de, son bir kaç yıl içinde, üzerinde çalışılan yerlere ve genel olarak geniş bir kullanım karışımına bakmamız gerektiğini her zaman vurgulamadık. Kent hakkında konuştuğumuzda, sadece en akıllıca organize yapısal yoğunluğu değil, aynı zamanda canlı bir karışım ve güzel mekanların ortaya çıkışını kastediyoruz. Bunun hakkında Grasbrook'ta konuşacağız. Farklı kullanımları mekansal olarak bağlamak için bir girişimde bulunmalıyız. Bunun için tamamen yeni yapısal, esnek oda ve bina yapıları hakkında düşünmemiz gerekiyor.

İmar Başmüdürü Franz-Josef Höing

Elbe'nin üzerinden atlarken yeşil ayak izi
Her zaman yoğun yeni bir şehirden söz etmeme rağmen, birçok yerde yeşil ve açık alanlara ihtiyacımız var. Bir fikir, yeni semtin büyük bir yapı ile değil, yeşil ayak iziyle başlamasını sağlamaktır: Bir kıyı parkı. Bu, karşı kıyıdaki HafenCity'nin inşa edilmiş ve açıkça tanımlanmış gezinti yerlerinin cazibesinden farklı olarak, yeşil kontürlerin zıt çekiciliğine sahip olacaktır.

Bunlar küçük Grasbrook için ilk fikirlerdir. Sonunda nasıl görüneceği henüz belli değil. Birkaç yer tutucu taslak çizim var, ancak kesin bir plan yoktur. Bugün hazır bir konsept sunduğumuzdan endişelenen herkesin yüreğine su serpmiş olduk. Şu anda hala ön araştırmalar ve odanın envanter sayımı ile meşgulüz: Eski depolama binaları ve bitki örtüsü neye benziyor? Trafik bağlantısı nasıl? Bir şey şimdiden kesinleşti:

Mesele sadece kendi içinde tutarlı olması gereken yeni bir semt olması değil, aynı zamanda yakın çevresi ile mekansal olarak bağlantı kurmasıdır. Hedef, Grasbrook'u Veddel, Rothenburgsort ve gelişmekte olan Elbe köprüsü çevresi ile HafedCity'nin girişinde işlevsel ve mekansal olarak birbirine bağlamaktır.

Grasbrook'a metroyla mı?

Grasbrook'un nasıl parsellendiği sorusuna bakmak zorundayız. HafenCity'nin altyapısal gelişiminden elde edinilen bir bilgi, ilginç konumların, erken ve verimli bir bağlantı ile olağanüstü konumlara dönüşebileceğidir. Bu nedenle, Grasbrook'un da metro bağlantısına sahip olması gerektiğini düşünüyorum. Yeni semtteki mobilite hakkında geleceğe yönelik düşünmek gerekir, örneğin az otomobilin olduğu yerde konut ve iş yeri.

Benim bakış açıma göre, Grasbrook'da en çeşitli çalışma ve yaşam tasarımları gerçekleştirilmelidir. Farklılaşmış bir sosyal yapı ve farklı gelir grupları, çeşitlilik için ön koşulları oluşturur. Parsel yapısı için bunun ne anlama geldiğini düşünmeliyiz. Küçük ölçekliliğin ve çeşitliliğin olduğu yerlerde her zaman ilginçtir. Bu, akıllı bir süreç ve bunu ilerleten bir kurum gerektirir.

Ve sonra mimari çeşitliliğin keyfi hale gelmeden nasıl elde edileceği sorusuna geliyoruz. Bu, sağlam bir temel yapı ile henüz bilmediğimiz kullanımlar için esnek bir formülasyon arasındaki gerilim alanıyla ilgilidir. Bu bir bakıma, Grasbrook için bir tür „kitaplık" tasarlamak gibidir: Raf, oraya hangi kitapları koyduğumuzu bilmeden, en başından beri ikna edici bir şekilde odada durmalıdır.

Grasbrook: Sağda Saalehafen ile gelecekteki liman kapısı alanı

Nasıl devam edecek?

Önümüzdeki birkaç ay boyunca, Grasbrook'un önemli konularını ve hedeflerini tartışacağımız, uluslararası davetlilerle üç ila beş etkinlik düzenleyeceğiz. Bu sırada diğer iyi örneklerin neler olduğuna bakacağız. Bulunan hedefler, gelecek yıl paralel olarak tasarımlarını hazırlayan ve her defasında ara sonuçlarını kamuya sunacak olan planlama ekibine görev olarak verilecektir. Siz vatandaşların, bu aşamaların her birini değerlendirmek, tartışmak, teşvik etmek, yavaşlatmak veya hızlandırmak için fırsatınız olacak.

GÜNEY KIYISINDA YENI KENTSEL ŞEHIR KALITESI: GRASBROOK IÇIN ILK PLANLAMA DÜŞÜNCELERI

Prof. Jürgen Bruns-Berentelg

Eylül 2017'de, zamanın birinci belediye başkanı Olaf Scholz, Grasbrook'un kentsel gelişim stratejisine göre dönüştürmesi gerektiği fikrini sunmuştu. Konu, somut bir kentsel tasarım değildi. Bunun yerine, yeni bir kentsel bölge fikri üzerinde duruldu: Yeşil bir kıyı kenarı, yoğun bina yapımı, karma kullanım ve sadece miktarların ötesinde Hamburg'un ekonomik gelişimine katkıda bulunan yenilikçi nitelikler.

Şimdi Grasbrook'a baktığımızda, asıl konu "şehir içi nasıl geliştirilmelidir?" temel sorusudur. HafenCity'yi, Veddel'i veya Billebogen'in aynısını yeniden inşa etmek istemiyoruz. Aksine, konu, şehirdeki farklılıklardır. İç kentin bir parçası olarak Grasbrook'un kendi öncelikleri ve kendi kimliği vardır.

Bunu yaparken, yerin ne tür olanaklar getirdiğini kendimize sormalıyız. Yukarıda bahsedilen 16.000 iş yeri,

Prof. Jürgen Bruns-Berentelg

burada sadece ofis binalarının yapıldığı izlenimini verebilir.

Buna karşı durmak lazım: Karışım çok daha farklıdır. Burada ticaret hakkında konuşuyoruz, elbette perakende ve gastronomi hakkında da konuşuyoruz. İmalathanelerin yanı sıra, "Maker-Spaces" olarak adlandırılan yerler ve şirket merkezi gibi çeşitli kentsel üretim biçimleri de mümkündür. Elbette, bunların hepsi, farklı yaşam biçimleri gibi, iç kent görünümünün bir parçasıdır.

Bütün bu düşüncelerde, kuzey Veddel, daha kesin olarak: Hala boş olan kısım da mutlaka düşünülmelidir. Bölge burada zaten ilk ön çalışmaları yapmış durumdadır ve eğer kuzeye çok yoğun bir şekilde baktığımızda, şehir içi giriş yönünde, o zaman bunun tersi şeklinde Veddel ve Grasbrooks'un sadece doğu-batı yönünde değil, aynı zamanda kuzey-güney yönünde de birbirine bağlanacağı düşünülmelidir.

Böylece, Grasbrook sadece gelecekte tartışılacak olan kendi kentsel gelişim mantığını geliştirmemiş olur. Ayrıca, çok farklı bir iç kentsel gelişim süreci içinde ortaya şu soru çıkar: „Yeni semt gelecek için ne yapabilir ve yapmalıdır?"

Kuzey Elbe'nin güney tarafında kaliteli şehir alanı

Elbe'nin doğrudan güney tarafında şehir merkezi nitelikleri taşıyan yüksek kentsel bir kentsel alanın ilk kez

inşa edilmesidir. Hamburg orada ilk kez HafenCity ile iç şehrin tam karşıtını alır. Bu da konutlar ve iş yerleri arasındaki bağlantıdan ortaya çıkan birçok soruyu beraberinde getiriyor. Farklı ilgi alanları nasıl gösterilir ve birleştirilir? Grasbrook'daki liman ve ticari kullanımlar hemen yan yana olacağından, bu durum gürültüye maruz kalmaya ve mekanın gürültü etkisine bağlıdır. Burada demir yolu rayları, limanın güvenlik bölgesi, bir liman havzası mevcuttur. Bu nedenle, yerel şartlarla baş etmek de gereklidir, çünkü liman tesisleri önümüzdeki 20 veya 30 yılda burada korunmalıdır.

Sadece bu arka plan karşısında, yeni Grasbrook semtinin gelişimi için üç yerleşim yeri oluşmaktadır. Kuzeyde, Moldau liman bölgesinde, doğrudan Elbe'de, çok fazla gürültü olmadan yaşamak için ideal. Daha sonra, konut kullanımı için kısmen uygun olan Freihafen bölgesi, ancak ofis binaları ve ayrıca üçüncü olarak Hafentor bölgesinde, ticari kullanım, araştırma tesisleri, laboratuvarlar, belki de ofisler, ama aynı zamanda diğer heyecan verici kullanımlar da olabilir.

Korunan binalar korunur

Planlama alanına ayrıca, Dessau sokağında koruma altındaki bir depo ve mümkünse korunması gereken muz olgunlaştırma yeri de dahildir. Moldau limanının güney tarafındaki, kira sözleşmeleri 2022'de dolduğunda boşaltılacak olan binalar da bölgeye dahildir. Ayrıca bu alanlar, 2028 yılına kadar Çek Cumhuriyeti'ne bırakılan bölgeye aittir. Bununla birlikte, önümüzdeki beş yıl içinde hala müzakere edilecek olan arazi değişimi, bu noktada yakın gelecekte de gelişmeyi mümkün kılabilir.

Toplamda, Grasbrook'da kent için, öne çıkan görüş ilişkilerine sahip yaklaşık beş kilometre kıyı kenarı oluşturulmuştur. Kentsel bir gelişme açısından bakıldığında, böyle öne çıkan konumlarda lojistik binalarının bulunması, binek araç yüklemeleri veya boş alanlar bulunması kabul edilemez. Orada mekansal potansiyeli gerçekten kullanan çözümler geliştirmeye meydan okuyoruz. Aynısı, koruma altındaki alanlar için de geçerlidir. Örneğin kültürel kullanımlar ya da çok sayıda küçük yenilikçi nişler ve etkinlikler için fırsatlar mevcuttur. Bu sırada oldukça ilginç muhitler oluşabilir.

Konut kullanımı söz konusu olduğunda, bunun sürekli liman işletiminde nasıl çalışacağı sorusu ortaya çıkmaktadır. Geceleri, gürültü HafenCity'ye göre 45 ila 50 desibel ile birçok alanda daha yüksek değildir. Asıl mesele, demir yolu ve yol gürültüsüdür ve bu da önemli bir yük getirmektedir. Mekansal kenarlardaki ticari gelişim nedeniyle, burada konut geliştirme için etkili bir gürültü koruması oluşturulabilir. Aynı zamanda, bazı teknik gürültü kontrolü önlemleri ile bazı şeyler elde edildi. Bunu, HafenCity penceresiyle örneğin HafenCity başarılı bir şekilde göstermiştir. Ve son olarak, en önemlisi, binaların oryantasyonu ve düzeninden kaynaklanan olanaklar ortaya çıkmaktadır. Üstesinden gelinmesi zor olan, Elbe köprülerinin yanı sıra demir yolu hattı üzerindeki trafik gürültüsüdür.

Ekolojik olarak, proje Grasbrook'u büyük ölçüde geliştirecektir. Şu anda alan neredeyse tamamen mühürlüdür. Yeşil alanların ve yeşil çatıların oluşturulması, durumu mevcut duruma kıyasla açıkça iyileştirecektir. Elbe'de yeşil bir kıyı kenarı oluştururken, daha düz kıyı kenarlarının ne kadar geliştirilebileceği sorusu heyecan vericidir. Bu, çok güçlü bir ekolojik kazanç olabilir ve aynı zamanda su katmanlarının deneyimini iyileştirir ve böylece semtteki sakinler ve kullanıcılar için yaşam kalitesini artırır.

Veddel birçok kez kazanç sağlıyor

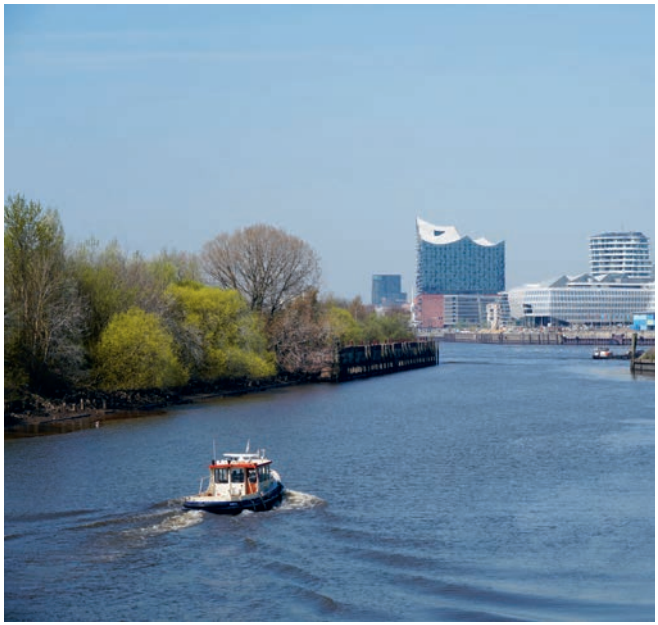
Yeşil alanlar söz konusu olduğunda, büyük bir Elbe kıyı parkı fikri Olimpiyat planlamasından geliyor. Bu, 2023 veya 2024 gibi ilk önlemlerden biri olarak gerçekleştirilebilir. Elbe kıyı parkından sadece yeni semtin gelecekteki sakinleri değil, aynı zamanda Veddel'deki halk da faydalanacaktır. Fakat Veddel'den oraya nasıl gidilecek? Bir Elbe köprü alt geçidi olasılığını inceliyoruz ve bunu Elbe köprüsünün kuzey ucunda, yayaların ve bisikletçilerin bir ahşap yaya köprüsünün altından Entenwerder parkına geçtikleri yerde gerçekleştirmek istiyoruz. Ancak bu, sadece kuzey Veddel'in de kentsel alanda gelişmesi durumunda mümkündür.

Grasbrook planlamalarının Veddel için bir diğer büyük avantajı da Grasbrook'ta yeni bir metro istasyonu olması. Şu anda U4, HafenCity Üniversitesi'nde sona eriyor. Aralık 2018'den itibaren Elbe'nin kuzeyindeki yeni istasyon Elbe köprülerinde sona erecektir. Daha sonra Grasbrook'a kadar devam ettirilebilir. Böylece Veddel de bağlanabilir. Grasbrook ve Veddel için olası bir metro istasyonunu tam olarak nerede planladığımıza bakılmaksızın, erişilebilirliğe izin vermeliyiz. Elbe köprülerinin kuzey tarafında, 70 metre uzunluğundaki yeni bir Skywalk, demir yolu hattı ile yoldan oluşan bariyerin üzerinden geçer ve böylece tramvay ile metroyu birbirine bağlar. Grasbrook ve Veddel arasında, üstesinden geçilmesi gereken bariyerler daha da geniştir. Burada muhtemelen tünel çözümleri tercih edilebilir. Ancak, bu fiziksel bağlantılar, şehir semtlerinin birlikte büyümesi için bir ön şarttır.

Son olarak, finansman konusunda birkaç kelime. HafenCity Hamburg GmbH, senato tarafından geliştirme ile görevlendirdi. Şimdiye kadar HafenCity'nin gelişiminde

Birinci belediye başkanı Olaf Scholz tarafından 12.09.2017 tarihinde sunulan ilk plan görüntüsü.

olduğu gibi karşılaştırılabilir bir roldür. Bu projenin finansmanı, arazinin gelirleri ve özel bir fon tarafından sağlanır. Sosyal altyapı ve eğitim tesisleri kamu sektörü tarafından desteklenmektedir, ancak diğer her şey alan satışı yoluyla finanse edilmektedir. Sosyal adaletin bu tür büyük kentsel gelişim projeleriyle kentin bütçesine yansıtılması için önemli bir ön koşuludur. HafenCity'de şu anda olduğu gibi, özel geliştiriciler de yenilikler yaratmaya ve değer odaklı gelişmeleri başlatmaya kararlı olmalıdır. Sürekli olarak en yüksek fiyat yöntemi yerine konsept ihalelerine odaklanıyoruz. HafenCity Hamburg GmbH kar etmek zorunda değildir. Para ve kalite, bireysel projeler, altyapı ve tüm semtin kalitesi üzerinden tüm şehrin yararınadır.



Grasbrook'tan izlenimler

BAKIŞ AÇISI DEĞİŞİKLİĞİNE DAVET
KONUKLARLA AÇIK OTURUM TARTIŞMASI

Grasbrook'taki gelişme ve çevredeki semtler üzerindeki etkiler konuklarla tartışıldı: Senatör Dr. Stapelfeldt, Tanja Heine, Uschi Hoffmann, İmar Başmüdürü Franz-Josef Höing ve Prof. Jürgen Bruns-Berentelg.

Küçük Grasbrook'un planlamaları, hemen bitişikteki Veddel ve HafenCity'yi doğrudan etkiliyor. Bu nedenle, her iki semt sakinleri ve semt konseyi, dernek, girişim ve sosyal kurum temsilcileri şehir atölyesine geldiler. Açık oturumda, Elbe adaları semti sosyal ilişkileri müdürü Uschi Hoffmann, Veddel'deki durumu anlattı. Burada 60 Milletten sadece 5000 kişinin yaşadığı ve "şu anda çok eksik olduğunu" belirtti. Uschi Hoffmann, yakın tedariki „oldukça kötü" olarak nitelendirdi. Bu nedenle, Grasbrook'un dönüşümü „gelişmeye iştirak edersek, Veddel için büyük bir fırsattır".

Somut istekler olarak "kaliteli bisiklet ve yaya bağlantıları" ve "ada durumu"ndan kurtulmak için toplu taşıma araçlarının genişlemesini dile getirdi. Uschi Hoffmann, Veddel ve Grasbrook arasındaki alışverişin „her iki yönde" de çalışmak zorunda olduğunu hatırlattı. Bir „bakış açısı değişikliği" için bir sonraki şehir atölyesinin Veddel'e yapılmasını önerdi, "o zaman, orada nasıl yaşadığımızı görürler." İzleyiciler ile daha sonraki tartışmalarda, bazı misafirler benzer ifadelerde bulundular. Senatör Dr. Dorothee Stapelfeldt, bir sonraki tartışma etkinliklerinden birinin Veddel'de gerçekleşeceğine söz verdi.

Dernek başkanı Tanja Heine, „Netzwerk HafenCity" derneği açısından bakıldığında Grasbrook üzerindeki planlı gelişmenin olumlu bir gelişmeyi temsil ettiğini belirtiyor. Veddel'den Uschi Hoffmann gibi kendisi de 6 bin yeni komşu sayesinde yakın tedarik, tıbbi bakım, sosyal altyapı ve diğer tesislerin kurulabileceğini ve sürdürülebileceğini umduklarını ifade etti. Tanja Heine, „Bu anlamda, Grasbrook'tan yararlanan sadece Veddel değil, aynı zamanda Grasbrook'un da Veddel'den ve HafenCity'den faydalanacağını umuyorum," diye konuştu: „Metroya ihtiyacımız var ve orada bir köprüye ihtiyacımız var."

Kaynaşmak büyümek zaman alacak

Sonraki tartışmada köprüler, bağlantılar ve entegrasyon olanakları ana temaydı. Konu, planlamada Grasbrook'un çevresindeki semtler arasında ağ kurmak ve aynı zamanda sosyal olarak dezavantajlı sakinleri iyileştirmekle ilgiliydi. Ayrıca bunların dışında, inşaat yapmak yerine herkes için daha fazla yeşil ve rekreasyon alanı oluşturulması önerildi. İmar Başmüdürü

Franz-Josef Höing, "Elbe'nin üzerinden atlamak" kavramını hatırlattı ve bunu „nesillerin görevi" olarak nitelendirdi. Höing, 2013 yılında Spreehafen'in açılmasından ve bu su alanına planlı olarak daha iyi erişilmesinden de bahsetti. Jürgen Bruns-Berentelg, "Semt çeşitliliği şehri oluşturuyor" dedi.

Yeni semtin bir bilgisayar görüntüsüne ve arka planda HafenCity silueti olan Grasbrook ile ilgili resimli bir filme eleştirel yorumlar yapıldı. Eleştirmenler sembolizm ile ilgiliydi. Her iki durumda da görsel olarak çok fazla HafenCity'nin baz alındığını belirttiler. Bunun yerine Grasbrook, bir talebe göre „güneyden itibaren geliştirilmeli ve düşünülmeliydi". İmar Başmüdürü, gelecek yıl planlama süreci başladığında ve evlerin nasıl görüneceği hakkında yoğun görüşmeler yapıldığında, vatandaşların da hazır bulunmasını isteyerek onları davet etti.

Daha fazla dijital katılım imkanı

Konulardan biri de bu ileri planlama süreci oldu: HafenCity Hamburg GmbH'nin rolü nedir ve bölge ne ölçüde katılım sağlıyor? „Planlama şimdi somut olarak nasıl ilerlemelidir?" Dorothee Stapelfeldt, süreci HafenCity Hamburg GmbH'nın kontrol etmesine rağmen, bölge ve bölge meclisi yetkililerinin de kamu kurumları kadar yakından dahil edileceğinin teminatını verdi. Senatör, „envanter kaydının" şimdilik hala devam ettiğini ve önümüzdeki birkaç ay içinde şehir planlama yarışması ilan edilmeden önce „Grasbrook atölye görüşmelerinin" ve diğer belediye çalıştaylarının yapılacağını yineledi.

Göçmenlere ve akademik olmayan gruplara ulaşmak için dijital ve diğer katılım formlarının da düşünülmesi gerektiği önerildi. Senatör Dr. Dorothee Stapelfeldt, şimdiden pek çok yerde sunulan dijital katılıma işaret etti ve olasılıkları genişletme sözü verdi, „böylece etkinliklere gelemeyenler de kendi fikirlerini ifade edebileceklerdi."

3 SORU SORULDU...:
USCHI HOFFMANN, ELBE ADALARI SEMTI SOSYAL ILIŞKILERI (VEDDEL)

1. Veddel'deki yakın tedariki „kötü" olarak tanımladınız. Veddel'de somut olarak eksik olan ve Grasbrook ve kuzey Veddel'deki planlamalarda dikkat edilmesi gereken hususlar nelerdir?

Veddel'e mümkünse tam teşekküllü bir süpermarket ve buna ilave olarak bir eczaneye ihtiyacımız var. Ayrıca çevredeki uzman doktorlara erişim olması da önemlidir. Yoksa, banka, postane ve yakın çevrede bir eczane gibi teklifler de arzu edilir.

Acil olarak ihtiyaç duyulan şey, Veddel'deki Müslüman toplum için bir camidir. Grasbrook semtini geliştirirken, özellikle de semtler arasında iyi bağlantı yolları varsa, bu isteklerin tümü dikkate alınmalıdır. Bununla birlikte, iyi bağlantılar mevcut olsa bile, bu tekliflerin sadece Grasbrook üzerinde oluşturulmamış olması önemlidir. Tüneller her zaman korku mekanları olarak algılandığından, yeni yolların alt geçitlere yönlendirilmemesi unutulmamalıdır. Turistik olarak çekici olan yollar da harika olurdu, örneğin Skywalk'lar.

2. Grasbrook da Veddel'den fayda sağlayabilir mi?

Planlamada, her iki bölgede de her iki yer için cazip ve gerekli tekliflerin bulunduğuna dikkat edilmelidir. Bu, örneğin, Veddel semt okulunun Grasbrook'da planlanan ilkokulla veya iki konumlu bir okulla iş birliği yapması anlamına gelir. Bu sırada Veddel konumunda ilginç bir profilin gerçekleştirilmesi önemlidir, örneğin „İngilizce sürükleyici". Diğer planlamalarda da her iki semtin dengeli olarak değerlendirilmesi önemlidir.

3. Mahallenizdeki insanlar Grasbrook'taki planlamalarla ilgileniyorlar mı - ve yatırım imkanları nasıl olmalı?

Veddel'deki insanlar zaten gelişme ile ilgileniyorlar.

Ne yazık ki, çoğunlukla kendilerini algılanmış olarak hissetmezler veya planlamalar olduğunu bilmezler. Bu nedenle, buradaki insanları gelişme hakkında bilgilendirmek ve ayrıca buradaki katılım formatlarını yerinde yürütmek önemlidir.

3 SORU SORULDU...:
TANJA ANTONIA HEINE, NETZWERK HAFENCITY E.V. BIRINCI BAŞKANI

1. HafenCity için Grasbrook sayesinde olumlu gelişimden ne anlıyorsunuz?

Şu anda HafenCity'de yaklaşık 4.000 kişi yaşıyor. Bir gün 14.000 olacakmış. Bu HafenCity'yi pek küçük bir semt yapmaz. Buna karşılık, şimdi bile günlük 15.000 kadar turist var. Buna göre, hizmetler, gastronomi, vb. sunumlar da daha çok turistiktir. Yakın tedarikçiler ve küçük satıcılar için küçük nüfus sorunludur.

Şehir merkezinde sadece küçük bir yaşam alanı mevcut. Bu nedenle HafenCity, bitişik semtlerde neredeyse hiç komşuya sahip değildir. 6.000 yeni komşuya sahip Grasbrook'a bir bağlantı, herkes için durumu iyileştirecektir: Potansiyel müşteri tabanı genişler ve HafenCity sakinleri de Grasbrook'da ek tesisler mevcuttur.

2. Grasbrook ve Veddel'e metro yapılmasını savunuyorsunuz. Neden?

HafenCity'de bir kentsel toplumunun bütün yönleri henüz temsil edilmemektedir. Örneğin bir üniversitemiz var ama henüz öğrenci hayatı yok. HafenCity'nin canlı bir semt olarak gelişmesi için, rengarenk, doğal olarak büyüyen ve kendi yerel renklerine sahip semtler ile bağlanması önemlidir. Grasbrook, aynı şekilde yeni geliştirilen bir semt olarak olarak Veddel'e ya da Wilhelmsburg'a giden yolda sadece bir adım olacak. Köprü olmadan ve metro ile bağlantı olmadan, semtler arasındaki alışveriş çalışmaz.

3. Mahallenizdeki insanlar Grasbrook'taki planlamalarla ilgileniyorlar mı - ve yatırım imkanları nasıl olmalı?

Grasbrook'taki planlamalara ilgi büyük, çünkü Grasbrook doğrudan komşu bir semttir. HafenCity gibi su üzerinde benzer güzel bir konum sunar, ancak çok turistik olmayacaktır. Çevrimiçi katılım olanaklarını genişletebilirseniz iyi olur, çünkü vatandaşların zaman açısından daha esnek bir şekilde katkıda bulunmalarına izin verir. Yapıcı çözümlerin işleme alındığı daha küçük gruplar halindeki toplantılar da yardımcı olabilirdi.

DIĞER YÖNTEMIN ÖN IZLEMESI

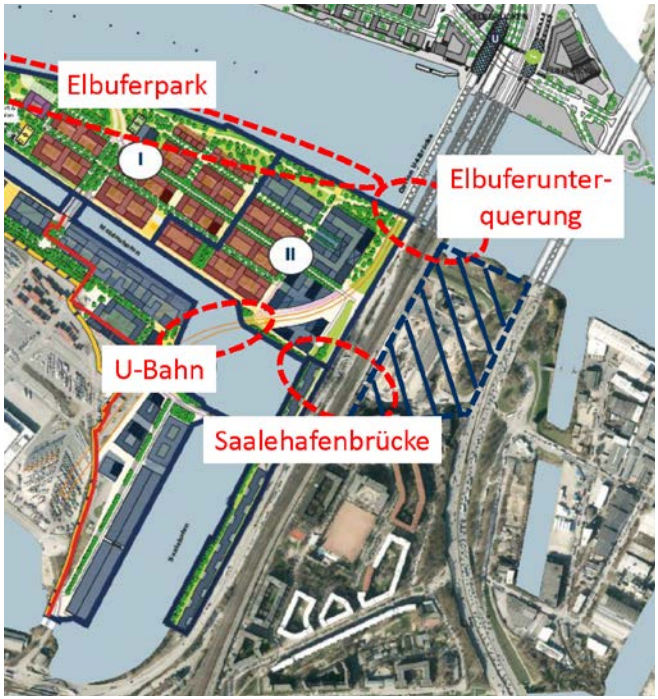
Yeni Grasbrook semtinin gelişimi hem komşuluk hem de toplam kent seviyesinde iletişim ve katılım konusunda yüksek talepler gerektirir. En başından itibaren, çevredeki yeni semti, özellikle de Veddel'i, ayrıca Rothenburgsorts'u, Wilhelmsburg'u ve HafenCity'yi dahil etmeyi düşünmek önemlidir. Öte yandan Grasbrook, kentin bir tür "ilerleme laboratuvarı" haline gelmek için, toplam kent bakımından önemli bir yenilik semti olan büyük bir fırsatla buluşturuyor.

2019 sonbaharında düzenlenecek olan kentsel gelişim yarışmasına hazırlanmak için 2018 sonbaharından itibaren uzmanlar, mahalledeki aktörler ve ilgilenen Hamburg'lu vatandaşlar ile birlikte dört „Grasbrook atölyesi görüşmesi" düzenlenecektir. Karma kullanım ve canlı komşular, iş yerleri ve yenilik, mobilite, şehircilik ve altyapı gibi çeşitli konular daha detaylı tartışılacaktır. Buna eşlik etmek için çevrimiçi katılım imkanı olacaktır.

Uzman ve vatandaş bakış açılarından oluşan tartışma sürecinin sonuçları belgelendirilir ve "fikir belgesi" olarak özellikle kentsel tasarım yarışmasının ilanına ve yeni Grasbrook semtine giden yolda daha fazla gelişmeye gider.

Güncel konuları ve tarihleri şu adreste bulabilirsiniz:

www.hafencity.com | https://www.hamburg.de/bsw/



Sonraki süreçte ayrıca tartışılacak konular

IMPRESSIONEN 2

Künye

Yayıncı
Freie und Hansestadt Hamburg
Kentsel Gelişim ve Konut Dairesi Kurumu
Neuenfelder Straße 19, 21109 Hamburg

V.i.S.d.P.: Barbara Ketelhut
e-posta: stadtwerkstatt@bsw.hamburg.de
Diğer bilgiler:
www.hamburg.de/stadtwerkstatt

HafenCity Hamburg GmbH: www.hafencity.com

Siparişler:
Kentsel Gelişim ve Konut Dairesi Kurumu
“Şehir modeli Hamburg”
Neuenfelder Straße 19, 21109 Hamburg
Tel.: 040 / 428 40 - 50 50
e-posta: publikationen@bsw.hamburg.de

Fikir ve düzenleme:
Almut Blume-Gleim
Referat Stadtwerkstatt und Partizipation

Metinler tlw.:
Rainer Müller, www.texturban.de

Tasarım: Landesbetrieb Geoinformation und Vermessung

Resimli kanıt: Başlık, S. 7 ve 9 André Dekker, S. 12 HafenCity Hamburg GmbH, | diğer tüm resimler: Thomas Hampel / ELBE & FLUT

Baskı: 2.000 | Ekim 2018

STADT WERK STATT
auf Dialoge bauen

Hamburg | Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

EINE STADT FÜR ALLE